

**Bruxelles, 14 octombrie 2025
(OR. en)**

**14005/25
ADD 3**

**Dosar interinstituțional:
2025/0321 (NLE)**

**ENER 527
ENV 1016
RELEX 1294
COWEB 118
COEST 749**

PROPUNERE

Sursă:	Secretara Generală a Comisiei Europene, sub semnătura dnei Martine DEPREZ, Directoare
Data primirii:	14 octombrie 2025
Destinatar:	Dna Thérèse BLANCHET, Secretară Generală a Consiliului Uniunii Europene
Nr. doc. Csie:	COM(2025) 636 annex
Subiect:	ANEXĂ la Propunerea de decizie a Consiliului privind poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii Europene în cadrul Consiliului ministerial al Comunității Energiei în ceea ce privește modificările aduse Tratatului de instituire a Comunității Energiei în vederea actualizării și extinderii domeniului de aplicare al tratatului pentru a ține seama de evoluția legislației Uniunii în domeniul mediului

În anexă, se pune la dispoziția delegațiilor documentul COM(2025) 636 annex.

Anexă: COM(2025) 636 annex



COMISIA
EUROPEANĂ

Bruxelles, 14.10.2025
COM(2025) 636 final

ANNEX 3

ANEXĂ

la

Propunerea de decizie a Consiliului

privind poziția care urmează să fie adoptată în numele Uniunii Europene în cadrul Consiliului ministerial al Comunității Energiei în ceea ce privește modificările aduse Tratatului de instituire a Comunității Energiei în vederea actualizării și extinderii domeniului de aplicare al tratatului pentru a ține seama de evoluția legislației Uniunii în domeniul mediului

ANEXA III
DECIZIA NR. 20xx/XX/MC-EnC
A CONSILIULUI MINISTERIAL AL COMUNITĂȚII ENERGIEI
din xx xx 202x

privind modificarea Tratatului de instituire a Comunității Energiei și privind punerea în aplicare a Directivei 2000/60/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 23 octombrie 2000 de stabilire a unui cadru de politică comunitară în domeniul apei, a Directivei 2006/118/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 12 decembrie 2006 privind protecția apelor subterane împotriva poluării și a deteriorării, a Directivei 2008/105/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 16 decembrie 2008 privind standardele de calitate a mediului în domeniul apei și a Directivei 2009/90/CE a Comisiei din 31 iulie 2009 de stabilire a specificațiilor tehnice pentru analiza chimică și monitorizarea stării apelor

CONSILIUL MINISTERIAL AL COMUNITĂȚII ENERGIEI

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Energiei, în special articolele 25, 79 și 100 punctul (i),

întrucât:

- (1) Articolul 2 din Tratatul de instituire a Comunității Energiei (denumit în continuare „tratatul”) stabilește drept unul dintre obiectivele-cheie îmbunătățirea situației mediului în raport cu rețeaua de energie și cu eficiența energetică corespunzătoare în țările care sunt părți contractante.
- (2) Articolul 12 din tratat impune fiecărei părți contractante obligația de a pune în aplicare „acquis-ul comunitar din domeniul mediului” în conformitate cu calendarul de punere în aplicare a măsurilor respective prezentat în anexa II la tratat.
- (3) La articolul 16 din tratat sunt enumerate actele legislative din acquis-ul comunitar din domeniul mediului care sunt acoperite de tratat.
- (4) În conformitate cu articolul 25 din tratat, Comunitatea Energiei poate lua măsuri pentru a pune în aplicare modificările acquis-ului comunitar prevăzut la titlul II, în concordanță cu evoluția dreptului Uniunii Europene.
- (5) Conform articolului 79 din tratat, Consiliul ministerial, Grupul permanent la nivel înalt sau Comitetul de reglementare adoptă măsuri în temeiul titlului II la propunerea Comisiei Europene. În temeiul articolelor 81 și 82 din tratat, aceste măsuri se iau cu majoritatea voturilor exprimate, fiecare parte contractantă dispunând de un vot.
- (6) Articolul 100 din tratat prevede, printre altele, că deciziile privind modificarea dispozițiilor titlurilor I-VII se iau cu unanimitatea membrilor Tratatului de instituire a Comunității Energiei.
- (7) Accelerarea proiectelor naționale privind energia din surse regenerabile în cadrul Comunității Energiei este necesară pentru atingerea obiectivelor părților contractante

de reducere a emisiilor de gaze cu efect de seră și de producere a energiei din surse regenerabile pentru 2030, astfel cum sunt stabilite în Regulamentul (UE) 2018/1999¹.

- (8) Un număr mare de proiecte și activități existente legate de energia din surse regenerabile și neregenerabile, precum și de rețeaua de energie pot avea un impact negativ semnificativ asupra stării ecosistemelor acvatice. În plus, în contextul utilizării previzibile a energiei din surse regenerabile, inclusiv a energiei hidroelectrice, a hidrogenului și a extracției de materii prime critice în scopuri legate de energie, se poate preconiza un risc crescut de deteriorare a acestor ecosisteme în țările care sunt părți contractante.
- (9) Deși într-o măsură diferită, multe tipuri de proiecte și activități legate de rețeaua de energie depind de disponibilitatea apei în cantitatea și de calitatea corespunzătoare. Deficitul de apă are deja un impact asupra producției și fiabilității energiei; alte constrângeri pot pune sub semnul întrebării viabilitatea fizică, economică și de mediu a proiectelor și operațiunilor viitoare.
- (10) În contextul Conferinței ONU privind apa din 2023, Uniunea și-a prezentat viziunea de a realiza, până în 2050, o societate mondială rezilientă în domeniul apei, care să ofere securitate în materie de apă pentru toți. La 4 iunie 2025, Uniunea a adoptat o Strategie europeană pentru reziliența în domeniul apei² pentru a defini traiectoria de urmat în vederea atingerii acestui obiectiv.
- (11) Este necesar să se asigure o tranziție energetică justă, bazată pe protecția și îmbunătățirea resurselor de apă și pe evitarea deteriorării stării ecosistemelor acvatice.
- (12) Pregătirea și aprobarea proiectelor legate de rețeaua energetică, precum și a activităților în curs, în contextul tratatului, trebuie să facă parte din eforturile generale de protejare și îmbunătățire a resurselor de apă, iar aceste proiecte trebuie să fie concepute astfel încât să prevină sau, dacă este necesar, să limiteze pe cât posibil orice impact negativ asupra stării corpurilor de apă.
- (13) Scopul Directivei 2000/60/CE a Parlamentului European și a Consiliului³ este de a stabili un cadru pentru protecția apelor interioare de suprafață, a apelor de tranziție, a apelor de coastă și a apelor subterane, inclusiv prin (i) prevenirea deteriorării suplimentare, precum și protejarea și îmbunătățirea stării ecosistemelor acvatice și (ii) promovarea utilizării durabile a apei pe baza unei protecții pe termen lung a resurselor de apă disponibile.
- (14) Este necesar ca părțile contractante să se asigure că toate activitățile legate de rețeaua de energie sunt concepute și desfășurate astfel încât să asigure respectarea Directivei 2000/60/CE și, în special, a articolului 4 din directiva respectivă, care prezintă principalele obiective, stabilind că statele membre trebuie să pună în aplicare măsurile necesare pentru a preveni deteriorarea stării corpurilor de apă și să ia măsuri

¹ Regulamentul (UE) 2018/1999 al Parlamentului European și al Consiliului din 11 decembrie 2018 privind guvernarea uniunii energetice și a acțiunilor climatice, de modificare a Regulamentelor (CE) nr. 663/2009 și (CE) nr. 715/2009 ale Parlamentului European și ale Consiliului, a Directivelor 94/22/CE, 98/70/CE, 2009/31/CE, 2009/73/CE, 2010/31/UE, 2012/27/UE și 2013/30/UE ale Parlamentului European și ale Consiliului, a Directivelor 2009/119/CE și (UE) 2015/652 ale Consiliului și de abrogare a Regulamentului (UE) nr. 525/2013 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 328, 21.12.2018, p. 1, ELI: <https://eur-lex.europa.eu/eli/reg/2018/1999/oj>).

² COM(2025) 280 final – „O Strategie europeană pentru reziliența în domeniul apei”.

³ Directiva 2000/60/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 23 octombrie 2000 de stabilire a unui cadru de politică comunitară în domeniul apei (JO L 327, 22.12.2000, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2000/60/oj>).

cu scopul de a obține o stare bună a apei, fără a aduce atingere derogărilor, limitate în timp sau de altă natură. În stadiul actual de elaborare a dreptului Uniunii, o stare bună a corpurilor de apă subterană implică o stare bună din punct de vedere cantitativ și chimic, în timp ce în cazul corpurilor de apă de suprafață, aceasta presupune o stare ecologică bună sau un potențial ecologic bun și o stare chimică bună.

- (15) Pentru a evalua impactul potențial al proiectelor existente și al celor noi legate de energie asupra stării corpurilor de apă, este necesar să se cunoască starea actuală a acestor corpuri de apă, pe baza unei monitorizări realizate cu regularitate. Întrucât procesul de monitorizare și de clasificare a corpurilor de apă este un proces continuu și întrucât multe corpuri de apă sunt deja afectate de proiecte legate de energie și nu este posibil să se identifice a priori toate corpurile de apă care vor fi afectate de noile proiecte legate de energie, părțile contractante ar trebui să realizeze monitorizarea și clasificarea tuturor corpurilor de apă de pe teritoriul lor.
- (16) Evaluarea stării apelor implică instituirea unui sistem permanent și structurat de monitorizare a corpurilor de apă, selectarea siturilor de monitorizare și a elementelor calitative care urmează să fie monitorizate pe baza unei evaluări preliminare a tuturor presiunilor și impacturilor. Evaluarea stării corpurilor de apă potențial afectate de proiectele legate de energie este un exercițiu cuprinzător, care ar fi incomplet dacă s-ar limita la presiunile și impacturile generate de proiectele respective. Prin urmare, părțile contractante ar trebui să evalueze presiunile și impactul tuturor activităților care ar putea afecta starea corpurilor de apă.
- (17) Pentru a se asigura că nici proiectele existente, nici cele noi legate de energie nu deteriorează starea corpurilor de apă și nici nu afectează potențialul acestora de a atinge o stare bună a apei, în conformitate cu articolul 4 din Directiva 2000/60/CE, sau, în cazul în care acest lucru este inevitabil și justificat în mod corespunzător, că aceste proiecte își reduc la minimum impactul negativ, părțile contractante ar trebui să identifice toate măsurile necesare pentru atingerea stării bune și să aleagă combinația de măsuri care este cea mai eficientă din punctul de vedere al costurilor pentru atingerea obiectivelor directivei menționate, inclusiv măsurile care au impact asupra unor activități care nu sunt legate de rețeaua de energie, dar care afectează starea corpurilor de apă vizate de proiectele noi sau existente legate de rețeaua de energie.
- (18) Întrucât starea bună a corpurilor de apă depinde de o combinație de măsuri referitoare la toate activitățile care afectează respectivele corpuri de apă și întrucât toate aceste măsuri interacționează între ele în cadrul obiectivului de a atinge o stare bună, părțile contractante ar trebui să identifice măsuri în legătură cu toate activitățile, inclusiv cu activitățile care nu sunt legate de energie, astfel încât să permită luarea de decizii bazate pe combinația de măsuri care este cea mai eficientă din punctul de vedere al costurilor pentru atingerea unei stări bune și care afectează diferitele activități din cadrul aceluiași bazin hidrografic.
- (19) Părțile contractante ar trebui, așadar, să efectueze o serie de analize privind caracteristicile unui bazin hidrografic și impactul activităților umane, precum și o analiză economică a utilizării apei, în conformitate cu articolul 5 din Directiva 2000/60/CE. Evoluția stării apei ar trebui monitorizată în mod sistematic și comparabil în întreaga Comunitate a Energiei, în conformitate cu articolul 8 din Directiva 2000/60/CE. Aceste informații sunt necesare pentru a oferi părților contractante o bază solidă pentru elaborarea unor programe de măsuri în conformitate cu articolul 11 din Directiva 2000/60/CE, în vederea realizării obiectivelor fixate în directiva respectivă. În scopul asigurării unei puneri în aplicare coerente și eficace a

Directivei 2000/60/CE, părțile contractante ar trebui să elaboreze planuri de gestionare a bazinelor hidrografice și să le raporteze Secretariatului o dată la șase ani, în conformitate cu articolele 13, 14 și 15 din Directiva 2000/60/CE. Planurile respective ar trebui să prezinte, pe baza stării stabilite a fiecărui corp de apă în parte, măsurile care vor fi puse în aplicare în cursul planului de gestionare a bazinului hidrografic pe șase ani pentru a face progrese în direcția atingerii unei stări bune și pentru a evita deteriorarea.

- (20) Având în vedere posibilul impact al activităților legate de rețeaua de energie asupra stării chimice a corpurilor de apă, este necesar să se aplice dispozițiile care reglementează starea chimică bună a apelor subterane și a apelor de suprafață, care sunt prevăzute în Directiva 2006/118/CE a Parlamentului European și a Consiliului⁴ și, respectiv, în Directiva 2008/105/CE a Parlamentului European și a Consiliului⁵. Directiva 2006/118/CE stabilește criterii pentru evaluarea stării chimice bune a apelor subterane și criterii pentru identificarea și inversarea tendințelor ascendente semnificative și durabile și pentru definirea nivelurilor de bază pentru inversările tendințelor. Directiva 2008/105/CE stabilește standarde de calitate a mediului pentru substanțele prioritare și o serie de alți poluanți, care trebuie respectate în scopul obținerii unei stări chimice bune a apelor de suprafață.
- (21) Directiva 2009/90/CE a Comisiei⁶ completează directivele menționate anterior, stabilind specificațiile tehnice pentru analiza chimică și monitorizarea stării apelor.
- (22) Tratatul se referă la proiecte care sunt relevante pentru punerea în aplicare a Directivei 2000/60/CE, a cărei includere în acquis-ul comunitar din domeniul mediului ar asigura faptul că la elaborarea și punerea în aplicare a planurilor și proiectelor legate de rețeaua de energie sunt luate în considerare protejarea, îmbunătățirea și evitarea deteriorării stării ecosistemelor acvatice.
- (23) Directiva 2000/60/CE, Directiva 2006/118/CE, Directiva 2008/105/CE și Directiva Comisiei 2009/90/CE nu au fost încă încorporate în acquis-ul comunitar din domeniul mediului al Comunității Energiei.
- (24) Cadrul de cooperare regională stabilit de Comunitatea Energiei și asistența oferită de instituțiile și organismele acesteia pot fi esențiale pentru pregătirea punerii în aplicare cu succes a Directivei 2000/60/CE.
- (25) Articolul 94 din tratat impune instituțiilor să interpreteze orice termen sau orice alt concept utilizat în tratat și care este derivat din dreptul Uniunii în conformitate cu jurisprudența Curții de Justiție a Uniunii Europene.
- (26) În cadrul reuniunilor sale din [xxx] și [xxx], Grupul operativ pentru mediu a analizat în detaliu propunerea și a recomandat adoptarea acesteia, cu o serie de adaptări care se reflectă în prezenta decizie. Comisia Europeană a aprobat adaptările respective.

⁴ Directiva 2006/118/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 12 decembrie 2006 privind protecția apelor subterane împotriva poluării și a deteriorării (JO L 372 27.12.2006, p. 19, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2006/118/2014-07-11>).

⁵ Directiva 2008/105/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 16 decembrie 2008 privind standardele de calitate a mediului în domeniul apei, de modificare și de abrogare a Directivelor 82/176/CEE, 83/513/CEE, 84/156/CEE, 84/491/CEE, 86/280/CEE ale Consiliului și de modificare a Directivei 2000/60/CE a Parlamentului European și a Consiliului (JO L 348, 24.12.2008, p. 84, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2008/105/2013-09-13>).

⁶ Directiva 2009/90/CE a Comisiei din 31 iulie 2009 de stabilire, în temeiul Directivei 2000/60/CE a Parlamentului European și a Consiliului, a specificațiilor tehnice pentru analiza chimică și monitorizarea stării apelor (JO L 201, 1.8.2009, p. 36, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2009/90/oj>).

- (27) În cadrul reuniunilor sale din [xxx] și [xxx], Grupul permanent la nivel înalt a deliberat și a propus adoptarea prezentei decizii,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Tratatul de instituire a Comunității Energiei se modifică după cum urmează:

- (1) la articolul 16 se adaugă următoarele puncte [XX], [XX], [XX] și [XX]:

„[XX] Directiva 2000/60/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 23 octombrie 2000 de stabilire a unui cadru de politică comunitară în domeniul apei,

[XX] Directiva 2006/118/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 12 decembrie 2006 privind protecția apelor subterane împotriva poluării și a deteriorării,

[XX] Directiva 2008/105/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 16 decembrie 2008 privind standardele de calitate a mediului în domeniul apei, de modificare și de abrogare a Directivelor 82/176/CEE, 83/513/CEE, 84/156/CEE, 84/491/CEE, 86/280/CEE ale Consiliului și de modificare a Directivei 2000/60/CE a Parlamentului European și a Consiliului,

[XX] Directiva 2009/90/CE a Comisiei din 31 iulie 2009 de stabilire, în temeiul Directivei 2000/60/CE a Parlamentului European și a Consiliului, a specificațiilor tehnice pentru analiza chimică și monitorizarea stării apelor.”;

- (2) În anexa II, se adaugă următoarele puncte [XX], [XX], [XX] și [XX]:

„[XX]. Fiecare parte contractantă pune în aplicare Directiva 2000/60/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 23 octombrie 2000 de stabilire a unui cadru de politică comunitară în domeniul apei până la [cinci ani de la data adoptării prezentei decizii], fără a aduce atingere angajamentelor care decurg din procesul de aderare la Uniune și altor obligații internaționale.

[XX]. Fiecare parte contractantă pune în aplicare Directiva 2006/118/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 12 decembrie 2006 privind protecția apelor subterane împotriva poluării și a deteriorării până la [cinci ani de la data adoptării prezentei decizii], fără a aduce atingere angajamentelor care decurg din procesul de aderare la Uniune și altor obligații internaționale.

[XX]. Fiecare parte contractantă pune în aplicare Directiva 2008/105/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 16 decembrie 2008 privind standardele de calitate a mediului în domeniul apei, de modificare și de abrogare a Directivelor 82/176/CEE, 83/513/CEE, 84/156/CEE, 84/491/CEE, 86/280/CEE ale Consiliului și de modificare a Directivei 2000/60/CE a Parlamentului European și a Consiliului până la [cinci ani de la data adoptării prezentei decizii], fără a aduce atingere angajamentelor care decurg din procesul de aderare la Uniune și altor obligații internaționale.

[XX]. Fiecare parte contractantă pune în aplicare Directiva 2009/90/CE a Comisiei din 31 iulie 2009 de stabilire, în temeiul Directivei 2000/60/CE a Parlamentului European și a Consiliului, a specificațiilor tehnice pentru analiza chimică și monitorizarea stării apelor până la [cinci ani de la data adoptării prezentei decizii], fără a aduce atingere angajamentelor care decurg din procesul de aderare la Uniune și altor obligații internaționale.”

Articolul 2

(1) În sensul Tratatului de instituire a Comunității Energiei, următoarele trimiteri din toate directivele enumerate la articolul 1 alineatul (1) se interpretează după cum urmează:

- (a) „stat membru” și „state membre” se citesc „parte contractantă” și, respectiv, „părți contractante”;
- (b) „Comunitate”, „Uniunea Europeană” și „Uniune” se citesc „Comunitatea Energiei”;
- (c) „legislație comunitară” se citește „legislație națională, inclusiv legislația de transpunere a acquis-ului comunitar reglementat de Tratatul de instituire a Comunității Energiei”;
- (d) „Comisia” se citește „Secretariatul Comunității Energiei”.

(2) În sensul Tratatului de instituire a Comunității Energiei, trimiterile din toate directivele enumerate la articolul 1 alineatul (1) la alte acte legislative ale Uniunii și la dispozițiile acestora se interpretează ca trimiteri la legislația națională având același obiect ca cel reglementat de acele acte legislative ale Uniunii, inclusiv de legislația de transpunere a acquis-ului comunitar relevant reglementat de Tratatul de instituire a Comunității Energiei.

(3) Adaptările menționate la articolele 3-6 se aplică în plus față de adaptările menționate la alineatul (1).

Articolul 3

În sensul titlului II din Tratatul de instituire a Comunității Energiei, următoarele dispoziții ale Directivei 2000/60/CE se citesc cu următoarele adaptări:

(1) articolul 3 alineatele (7) și (8) se citesc după cum urmează:

„(7) Părțile contractante identifică autoritatea competentă până la [cinci ani de la data adoptării prezentei decizii].

(8) Părțile contractante prezintă Secretariatului Comunității Energiei („Secretariatul”) o listă cu autoritățile naționale competente și cu autoritățile competente ale tuturor organismelor internaționale la care participă, cel mai târziu la [cinci ani de la data adoptării prezentei decizii]. Pentru fiecare autoritate competentă se furnizează informațiile indicate în anexa I.”

(2) Termenul-limită „până în anul 2010” indicat la articolul 9 alineatul (1) se citește „până la [doisprezece ani de la data adoptării prezentei decizii]”.

(3) Termenele-limită calculate „[x] ani după data intrării în vigoare a prezentei directive” sau „[x] ani de la data intrării în vigoare a prezentei directive” se citesc „[x+2] ani după data

adoptării Deciziei 202x/xx/MC-EnC” sau, respectiv, „[x+2] ani de la data adoptării Deciziei 202x/xx/MC-EnC”.

(4) În scopul identificării ecoregiunilor relevante, ecoregiunile enumerate la punctele 1.2.3. și 1.2.4. din anexa II și prezentate pe harta B din anexa XI se completează cu „Marea Neagră”.

(5) Punctul 1.4.1 subpunctele (vii), (viii) și (ix) din anexa V se citesc după cum urmează:

„(vii) Secretariatul elaborează un proiect de registru al siturilor pentru a forma rețeaua de intercalibrare până la [cinci ani de la data adoptării prezentei decizii]. Registrul final al siturilor este stabilit până la [șase ani după data adoptării prezentei decizii] și este publicat de către Secretariat.

(viii) Secretariatul și părțile contractante încheie exercițiul de intercalibrare în termen de 18 luni de la data publicării registrului final.

(ix) Rezultatele exercițiului de intercalibrare și valorile stabilite pentru clasificările sistemului de control al părților contractante sunt publicate de Secretariat în termen de șase luni de la încheierea exercițiului de intercalibrare.”

(6) Articolul 8 alineatul (3) și articolele 16-22, 24, 25 și 26 nu se aplică.

Articolul 4

În sensul titlului II din Tratatul de instituire a Comunității Energiei, următoarele dispoziții ale Directivei 2006/118/CE se citesc cu următoarele adaptări:

(1) Anii de referință prevăzuți la articolul 2 punctul 6 sunt cei doi ani de după instituirea programelor de monitorizare a stării apelor puse în aplicare în temeiul articolului 8 din Directiva 2000/60/CE.

(2) Termenul-limită „până la 22 decembrie 2008” prevăzut la articolul 3 alineatul (5) se citește „până la [doisprezece ani de la data adoptării prezentei decizii]”.

(3) În anexa IV partea A, punctul 2 litera (a) subpunctul (ii) se citește după cum urmează:

„a permite identificarea în timp util a acestor tendințe ascendente, astfel încât să se poată pună în aplicare măsuri de prevenire sau, cel puțin, de atenuare, pe cât posibil, a schimbărilor semnificative dăunătoare pentru calitatea apelor subterane care afectează mediul. Această identificare va avea loc pentru prima dată până la [unsprezece ani de la data adoptării prezentei decizii] și, ulterior, cel puțin o dată la șase ani;”

(4) Articolul 3 alineatul (7) și articolele 7-14 nu se aplică.

Articolul 5

În sensul titlului II din Tratatul de instituire a Comunității Energiei, următoarele dispoziții ale Directivei 2008/105/CE se citesc cu următoarele adaptări:

(1) Articolul 5 se citește după cum urmează:

„(1) Pe baza informațiilor obținute în conformitate cu articolele 5 și 8 din Directiva 2000/60/CE și a altor date disponibile, părțile contractante stabilesc un

inventar, inclusiv hărți, dacă acestea există, al emisiilor, evacuărilor și pierderilor pentru toate substanțele prioritare și toți poluanții enumerați în partea A din anexa I la prezenta directivă, pentru fiecare district hidrografic sau parte a unui district hidrografic de pe teritoriul lor, inclusiv concentrația acestora din sedimente și biotă, după caz.

(2) Perioada de referință pentru estimarea concentrațiilor poluanților care sunt înregistrate în inventarele la care se face referire la alineatul (1) este fixată la un an în perioada cuprinsă între 2034 și 2036.

(3) Părțile contractante comunică Secretariatului inventarele întocmite în conformitate cu alineatul (1) din prezentul articol, menționând perioadele de referință respective, în conformitate cu obligațiile de raportare prevăzute la articolul 15 alineatul (1) din Directiva 2000/60/CE.

(4) Părțile contractante își actualizează inventarele în cadrul revizuirilor analizelor prevăzute la articolul 5 alineatul (2) din Directiva 2000/60/CE.

Perioada de referință pentru determinarea valorilor înregistrate în inventarele actualizate este anul precedent celui în care analiza trebuie încheiată.

Părțile contractante publică inventarele actualizate în planurile lor actualizate de gestionare a bazinelor hidrografice, în conformitate cu articolul 13 alineatul (7) din Directiva 2000/60/CE.”

(2) Articolul 3 alineatul (1a), articolul 3 alineatele (7), (8a) și (8b) și articolele 7-15 și nu se aplică.

Articolul 6

În sensul titlului II din Tratatul de instituire a Comunității Energiei, articolele 7, 8 și 9 din Directiva 2009/90/CE nu se aplică.

Articolul 7

(1) Părțile contractante asigură intrarea în vigoare a actelor cu putere de lege și a actelor administrative necesare pentru a se conforma Directivelor 2000/60/CE, 2008/105/CE, 2006/118/CE și 2009/90/CE până la [cinci ani de la data adoptării prezentei decizii], fără a aduce atingere angajamentelor care decurg din procesul de aderare la Uniune și altor obligații internaționale. Părțile contractante informează de îndată Secretariatul cu privire la aceasta.

(2) Atunci când părțile contractante adoptă măsurile menționate la alineatul (1), acestea conțin trimiteri la prezenta decizie și la directiva relevantă transpusă de fiecare dintre măsuri sau sunt însoțite de astfel de trimiteri la data publicării lor oficiale. Părțile contractante stabilesc modalitatea de efectuare a acestor trimiteri.

(3) Părțile contractante comunică Secretariatului textul principalelor dispoziții de drept intern pe care le adoptă în domeniul reglementat de prezenta decizie și de directivele la care se face referire la alineatul (1).

Articolul 8

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării de către Consiliul ministerial.

Articolul 9

Prezenta decizie se adresează părților contractante la Tratatul de instituire a Comunității Energiei.

Adoptată la [xxx], la [DATA]

*Pentru Consiliul ministerial,
(Președintele)*